

**Vokietija, VFR-Berlynas: Skenavimo paslaugos**  
**OJ S 125/2022 01/07/2022**  
**Skelbimas apie sutarties skyrimą**  
**Paslaugos**

**Teisinis pagrindas:**  
Direktyva 2014/24/ES

---

**I dalis: Perkančioji organizacija**

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: IT-Dienstleistungszentrum Berlin (AöR)

Adresas: Berliner Straße 112-115

Miestas: Berlin

NUTS kodas: DE300 Berlin

Pašto kodas: 10713

Šalis: Vokietija

El. paštas: [ausschreibungen@itdz-berlin.de](mailto:ausschreibungen@itdz-berlin.de)

Faksas: +49 3090283055

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <https://www.itdz-berlin.de>

Pirkėjo profilio adresas: <https://www.itdz-berlin.de/unternehmen/ausschreibungen/>

**I.2. Informacija apie pirkimą**

Sutartį skiria centrinė perkančioji organizacija

**I.4. Perkančiosios organizacijos tipas**

Viešosios teisės reglamentuojama įstaiga

**I.5. Pagrindinė veikla**

Kita veikla: IT-Dienstleistung

---

**II dalis: Objektas**

**II.1. Pirkimo apimtis**

**II.1.1. Pavadinimas**

ITDZ Berlin: RV Massendigitalisierung

Nuorodos numeris: 04\_2021

**II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas**

79999100 Skenavimo paslaugos

**II.1.3. Sutarties tipas**

Paslaugos

**II.1.4. Trumpas aprašymas**

Rahmenvertrag Massendigitalisierung (Scandienstleistungen) für das IT-Dienstleistungszentrum Berlin und/oder seine Kunden.

**II.1.6.**

## **Informacija apie pirkimo dalis**

Ši sutartis suskaidyta į pirkimo dalis: ne

### **II.1.7. Bendra pirkimo vertė**

Vertė be PVM: 8 600 000,00 EUR

## **II.2. Aprašymas**

### **II.2.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)**

72310000 Duomenų apdorojimo paslaugos, 72313000 Duomenų pagavos paslaugos, 72500000 Su kompiuteriais susijusios paslaugos

### **II.2.3. Įgyvendinimo vieta**

NUTS kodas: DE300 Berlin

### **II.2.4. Pirkimo aprašymas**

Rahmenvertrag Massendigitalisierung (Scandienstleistungen) für das IT-Dienstleistungszentrum Berlin und/oder seine Kunden.

Hierzu gehören folgende Leistungspakete, mit den darin enthaltenen Leistungen:

- Initialisierungs- und Betriebsleistungen
- Digitalisieren von Dokumenten unterschiedlicher Formate
- Verarbeiten und Bereitstellen der elektronischen Ergebnisdaten
- Transport der Originaldokumente
- Entsorgung der Originaldokumente
- Zwischen- bzw. Einlagerung der Originaldokumente
- elektronische Signierung und Prüfung der Signaturen
- Service-, Beratungs- und Implementierungsleistungen

Kunden des ITDZ Berlin im Sinne dieses Vertrages sind Stellen des Landes Berlin sowie private Bildungseinrichtungen und Wohnungsbaugesellschaften.

Stellen des Landes Berlin sind die unmittelbare Landesverwaltung mit der Hauptverwaltung und den Bezirksverwaltungen, die Gerichte, die Verwaltung des Abgeordnetenhauses, die Berliner Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit, der Rechnungshof, der Verfassungsgerichtshof, die mittelbare Landesverwaltung mit ihren landesunmittelbaren Körperschaften, Anstalten und Stiftungen des öffentlichen Rechts sowie Einrichtungen in privatwirtschaftlicher Rechtsform mit unmittelbarer Beteiligung des Landes Berlin.

Die Höchstgrenze für diesen Rahmenvertrag wird auf 8.600.000,00 Euro (netto) festgesetzt.

### **II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai**

Kokybės kriterijus - Vardas: einfache Richtwertmethode (einf. RWM) nach UfAB / Lyginamasis svoris: einf. RWM

Kaina - Lyginamasis svoris: einfache Richtwertmethode

### **II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: ne

### **II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

### **II.2.14. Papildoma informacija**

Vertragsbedingungen: Rahmenvertrag, EVB-IT System-AGB, EVB-IT Dienstleistungs-AGB, EVB-IT Überlassung-Typ B (AGB), EVB-IT Kauf-AGB, VOL/B

## IV dalis: Procedūra

---

### IV.1. Aprašymas

#### IV.1.1. Procedūros tipas

Atviras konkursas

#### IV.1.3. Informacija apie preliminarią sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą

Viešasis pirkimas susijęs su preliminariosios sutarties sudarymu

#### IV.1.8. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: taip

### IV.2. Administracinė informacija

#### IV.2.1. Ankstesnis skelbimas apie šią procedūrą

Skelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje numeris: [2022/S 073-195867](#)

#### IV.2.8. Informacija apie dinaminės pirkimo sistemos taikymo nutraukimą

#### IV.2.9. Informacija apie kvietimo dalyvauti konkurse naudojant išankstinį informacinį skelbimą nutraukimą

## V dalis: Sutarties skyrimas

---

Sutartis/pirkimo dalis skiriama: taip

### V.2. Sutarties skyrimas

#### V.2.1. Sutarties sudarymo data

27/06/2022

#### V.2.2. Informacija apie pasiūlymus

Gautų pasiūlymų skaičius: 1

Iš MVĮ gautų pasiūlymų skaičius: 1

Pasiūlymų, gautų iš konkurso dalyvių iš kitų ES valstybių narių, skaičius: 0

Pasiūlymų, gautų iš konkurso dalyvių iš ne ES valstybių narių, skaičius: 0

Elektroninėmis priemonėmis gautų pasiūlymų skaičius: 1

Sutartis paskirta ekonominės veiklos vykdytojų grupei: ne

#### V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas

Oficialus pavadinimas: Exela Technologies GmbH

Miestas: Langen

NUTS kodas: DE7 Hessen

Šalis: Vokietija

Rangovas yra MVĮ: taip

#### V.2.4. Informacija apie sutarties/pirkimo dalies vertę

Bendra sutarties / pirkimo dalies vertė: 8 600 000,00 EUR

#### V.2.5. Informacija apie subrangos sutarčių sudarymą

## VI dalis: Papildoma informacija

---

### **VI.3. Papildoma informacija**

### **VI.4. Peržiūros procedūros**

#### **VI.4.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer des Landes Berlin

Adresas: Martin-Luther-Straße 105

Miestas: Berlin

Pašto kodas: 10825

Šalis: Vokietija

El. paštas: [vergabekammer@senweb.berlin.de](mailto:vergabekammer@senweb.berlin.de)

Telefonas: +49 3090138316

Faksas: +49 3090137613

Interneto adresas: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

#### **VI.4.3. Peržiūros procedūra**

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrą terminą (-us):

I. Ein Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer ist gemäß § 160 Absatz 3 GWB unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertage gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

II. Gemäß § 135 Absatz 2 GWB kann die von Anfang an bestehende Unwirksamkeit eines Vertrages gemäß § 135 Absatz 1 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

#### **VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą**

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer des Landes Berlin

Adresas: Martin-Luther-Straße 105

Miestas: Berlin

Pašto kodas: 10825

Šalis: Vokietija

El. paštas: [vergabekammer@senweb.berlin.de](mailto:vergabekammer@senweb.berlin.de)

Telefonas: +49 3090138316

Faksas: +49 3090137613

Interneto adresas: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

**VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data**

27/06/2022